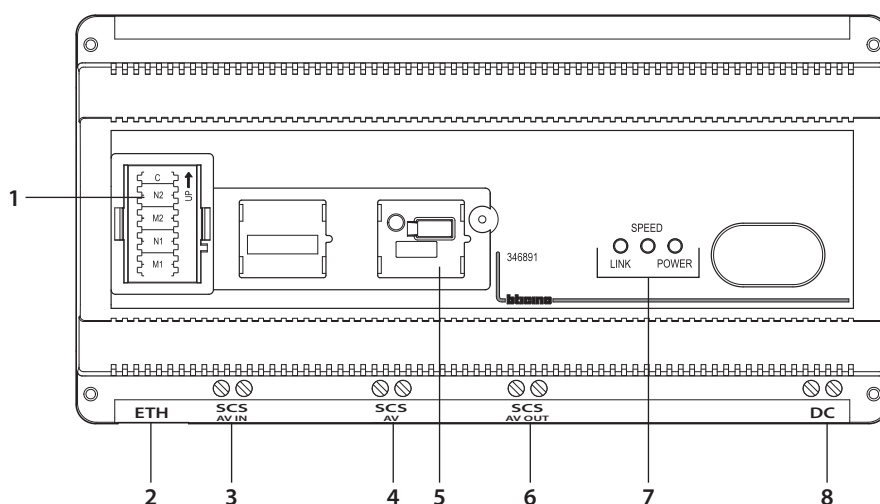


- Descrizione
- Description
- Description
- Beschreibung
- Descripción
- Beschrijving
- Descrição
- 描述



1. Sede configuratori fisici.
2. RJ 45 per LAN Ethernet 10/100Mbit.
3. BUS posti esterni 2 fili.
4. Collegamento morsetto BUS alimentatore di sistema 346000.
5. Porta Micro-USB per configurazione tramite PC e aggiornamento Firmware; pulsante di reset.
6. BUS posti interni 2 fili.
7. Interfaccia utente.
8. Collegamento alimentatore locale 346020 morsetti 1-2.

1. Alojamiento de los configuradores físicos.
2. RJ 45 para LAN Ethernet 10/100Mbit.
3. BUS placas exteriores 2 hilos.
4. Conexión al borne BUS alimentador del sistema 346000.
5. Puerto Micro-USB para configuración por medio del PC y actualización del Firmware; pulsador de reset.
6. BUS unidades interiores 2 hilos.
7. Interfaz de usuario.
8. Conexión al alimentador local 346020 bornes 1-2.

1. Physical configurator socket.
2. RJ 45 for LAN Ethernet 10/100Mbit.
3. 2 wire entrance panel BUS.
4. Connection to the BUS clamp of the system power supply item 346000.
5. Micro-USB port for configuration by means of PC and Firmware updating; reset button.
6. 2 wire handset BUS.
7. User interface:
8. Connection for local power supply item 346020, clamps 1-2.

1. Behuizing fysische configurators.
2. RJ 45 voor LAN Ethernet 10/100Mbit.
3. 2-draads BUS deurstations.
4. Aansluiting klem BUS systeemvoeding 346000.
5. Poort Micro-USB voor configuratie middels PC en bijwerking Firmware; Drukknop van reset.
6. 2-draads BUS binnenposten.
7. Interface gebruiker.
8. Aansluiting plaatselijke voeding 346020 klemmen 1-2.

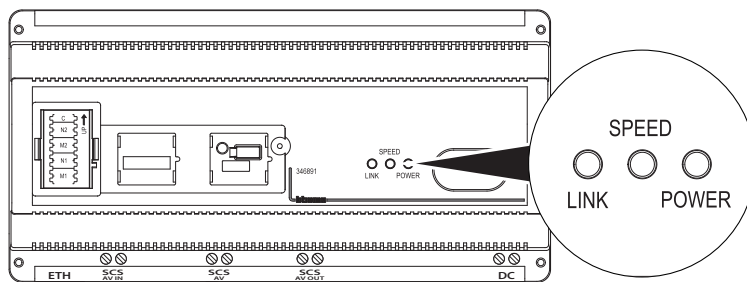
1. Logement configureurs physiques.
2. RJ 45 pour LAN Ethernet 10/100Mbit.
3. BUS postes externes 2 fils.
4. Branchement borne BUS alimentateur de système 346000.
5. Port Micro-USB de configuration via PC et de mise à jour Firmware; bouton de réinitialisation (reset).
6. BUS postes internes 2 fils
7. Interface utilisateur.
8. Branchement alimentateur local 346020 bornes 1-2.

1. Sede dos configuradores físicos.
2. RJ 45 para LAN Ethernet 10/100Mbit.
3. BUS unidades externas de 2 fios.
4. Conexão do borne BUS ao alimentador de sistema 346000.
5. Porta Micro-USB para configuração por meio de PC e atualização Firmware; botão de reset.
6. BUS unidades internas de 2 fios.
7. Interface utilizador.
8. Conexão do alimentador local 346020 aos bornes 1-2.

1. Sitz der physischen Konfiguratoren.
2. RJ 45 für LAN Ethernet 10/100Mbit.
3. BUS 2-Draht-Türstationen.
4. Anschluss Klemme BUS System-Netzgerät 346000.
5. Micro-USB Port zur Konfiguration durch PC und Firmware Aktualisierung; Reset-Taste.
6. BUS 2-Draht-Hausstationen.
7. Benutzerschnittstelle.
8. Anschluss lokales Netzgerät 346020 Klemmen 1-2.

1. 配置器插口。
2. RJ45 支持以太网10/100Mbit。
3. 大门对讲机双总线 总线。
4. 346000系统设备电源总线连接卡槽。
5. Micro-USB 接口支持个人电脑配置和 Firmware 固件更新; 重新设置键。
6. 室内分机双总线。
7. 客户界面。
8. 346020本地电源连接卡槽1-2。

- **Interfaccia utente**
- **User interface**
- **Interface utilisateur**
- **Benutzerschnittstelle**
- **Interfaz de usuario**
- **Interface gebruiker**
- **Interface utilizador**
- **用户界面**



- **Speed:** Velocità connessione; acceso = 100 Mbit; spento = 10 Mbit.
- **Link:** Accesso indica la presenza della rete ethernet.
- **Power:** Collegando l'alimentazione si accende, si spegne e si riaccende ad interfaccia operativa.

- **Speed:** Velocidad de conexión; encendido = 100 Mbit; apagado = 10Mbit.
- **Link:** Encendido indica la presencia de la red Ethernet.
- **Power:** Conectando la alimentación se enciende, se apaga y se vuelve a encender la interfaz operativa..

- **Speed:** Connection; ON = 100 Mbit; OFF = 10 Mbit.
- **Link:** ON indicates the presence of the Ethernet network.
- **Power:** When connecting, it turns on and off and turns back on when the interface is functional.

- **Speed:** Snelheid aansluiting; aan = 100 Mbit; uit = 10Mbit.
- **Link:** Aan duidt op de aanwezigheid van het net ethernet.
- **Power:** Wanneer men verbindt gaat de voeding aan, uit en terug aan met operatieve interface.

- **Speed:** vitesse de connexion; allumé = 100 Mbit; éteint = 10Mbit.
- **Link:** allumé, indique la présence du réseau Ethernet.
- **Power:** Après la mise sous tension, s'allume, s'éteint puis se rallume une fois que l'interface est opérative.

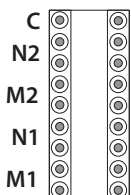
- **Speed:** Velocidade de conexão; ligado = 100 Mbit; desligado = 10Mbit.
- **Link:** Ligado indica que existe a rede ethernet.
- **Power:** Conectando a alimentação, liga-se, desliga-se ou liga-se novamente a interface operativa.

- **Speed:** Verbindungsgeschwindigkeit; ein = 100 Mbit; aus = 10Mbit.
- **Link:** Wenn eingeschaltet ist das Ethernet-Netz angeschlossen.
- **Power:** Schaltet ein, aus und wieder ein wenn Strom gegeben wird und die Schnittstelle betriebsbereit ist.

- **Speed:** 连接速度 接通: 100Mbit; 关闭: 10Mbit.
- **Link:** 接通说明已连接以太网.
- **Power:** 接通电源时亮起, 界面工作 状态下闪烁

- **Configurazione**
- **Configuration**
- **Configuration**
- **Konfiguration**

- **Configuración**
- **Configuratie**
- **Configuração**
- **配置**



- In alternativa alla configurazione fisica è possibile utilizzare il software MyHome_Suite: www.homesystems-legrandgroup.com
- *As an alternative to the physical configuration, it is also possible to use the MyHome_Suite software: www.homesystems-legrandgroup.com*
- Comme alternative à la configuration physique, il est possible d'utiliser le logiciel MyHome_Suite : www.homesystems-legrandgroup.com
- *Als Alternative zur physischen Konfiguration kann auch die Software MyHome_Suite verwendet werden: www.homesystems-legrandgroup.com*
- Como alternativa a la configuración física, es posible usar el software MyHome_Suite: www.homesystems-legrandgroup.com
- *Naast de fysieke configuratie kunt u ook gebruik maken van de software MyHome_Suite: www.homesystems-legrandgroup.com*
- Em alternativa à configuração física é possível utilizar o software MyHome_Suite: www.homesystems-legrandgroup.com
- 除物理配置外, 还可以使用MyHome_Suite软件进行配置。网址: www.homesystems-legrandgroup.com

- M1 - prima parte indirizzo minimo Posto Interno (00 - 99 - OFF).
- N1 - seconda parte indirizzo minimo Posto Interno (00 - 99).
- M2 - prima parte indirizzo massimo Posto Interno (00 - 99).
- N2 - seconda parte indirizzo massimo Posto Interno (00 - 99).
- C - Indirizzo centralino di portineria (1 - 9).

- M1 - primera parte dirección mínima Unidad Interior (00 - 99 - OFF).
- N1 - segunda parte dirección mínima Unidad Interior (00 - 99).
- M2 - primera parte dirección máxima Unidad Interior (00 - 99).
- N2 - segunda parte dirección máxima Unidad Interior (00 - 99).
- C - Dirección centralita de portería (1 - 9).

- M1 - first part Handset minimum address (00 - 99 - OFF).
- N1 - second part Handset minimum address (00 - 99).
- M2 - first part Handset maximum address (00 - 99).
- N2 - second part Handset maximum address (00 - 99).
- C - Switchboard address (0 - 9).

- M1 - eerste gedeelte minimum adres Intern Punt (00 - 99 - OFF).
- N1 - tweede gedeelte minimum adres Intern Punt (00 - 99).
- M2 - eerste gedeelte maximum adres Intern Punt (00 - 99).
- N2 - tweede gedeelte maximum adres Intern Punt (00 - 99).
- C - Adres centrale van portiersloge (1 - 9).

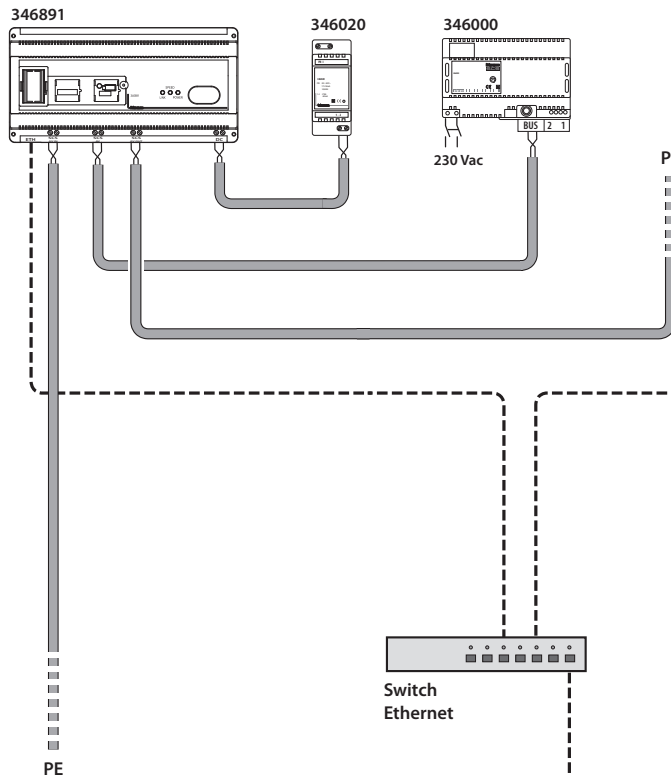
- M1 - première partie adresse minimum Poste interne (00 - 99 - OFF).
- N1 - deuxième partie adresse minimum Poste interne (00 - 99).
- M2 - première partie adresse maximum Poste interne (00 - 99).
- N2 - deuxième partie adresse maximum Poste interne (00 - 99).
- C - Adresse centrale concierge (1 - 9).

- M1 - primeira parte endereço mínimo Unidade Interna (00 - 99 - OFF).
- N1 - segunda parte endereço mínimo Unidade Interna (00 - 99).
- M2 - primeira parte endereço máximo Unidade Interna (00 - 99).
- N2 - segunda parte endereço máximo Unidade Interna (00 - 99).
- C - Endereço central de portaria (1 - 9).

- M1 - erster Teil mindeste Adresse Hausstation (00 - 99 - OFF).
- N1 - zweiter Teil mindeste Adresse Hausstation (00 - 99).
- M2 - erster Teil maximale Adresse Hausstation (00 - 99).
- N2 - zweiter Teil maximale Adresse Hausstation (00 - 99).
- C - Adresse der Hauswartzentrale (1 - 9).

- M1 - 内部对讲机第一部分最小地址 (00 - 99 - OFF).
- N1 - 内部对讲机第二部分最小地址 (00 - 99).
- M2 - 内部对讲机第一部分最大地址 (00 - 99 - OFF).
- N2 - 内部对讲机第二部分最大地址 (00 - 99).
- C - 门房总机地址 (1 - 9).

- Schema di riferimento
- Reference diagram
- Schéma de référence
- Bezugsschema
- Esquema de referencia
- Schema van referentie
- Esquema de referència
- 参考图



- Ad altre interfacce 346891.
- To other interfaces 346891.
- À d'autres interfaces 346891.
- Zu anderen Schnittstellen 346891.
- A las demás interfaces 346891.
- Naar andere interfaces 346891.
- A outras interfaces 346891.
- 连接其它界面 346891.

- PC con funzione di centralino di portineria (opzionale).
- PC with switchboard function (optional).
- PC avec fonction de centrale concierge (option).
- PC mit der Funktion einer Hauswartzentrale (Option).
- PC con función de centralita de portería (opcional).
- PC met functie van centrale van portiersloge (optional).
- PC com função de central de portaria (opcional).
- 个人电脑用作门房总机 (选配) .



- L'interfaccia 346891 non è compatibile con il 346890. L'interfaccia 346891 è compatibile con il centralino di portineria software (346300) a partire dalla versione 4.0.23.
- Interface 346891 is not compatible with item 346890. Interface 346891 is compatible with the software switchboard (346300) starting from version 4.0.23.
- L'interface 346891 n'est pas compatible avec le 346890. L'interface 346891 est compatible avec le standard de concierge, logiciel (346300) à partir de la version 4.0.23.
- Die Schnittstelle 346891 ist nicht mit der 346890 kompatibel. Die Schnittstelle 346891 ist mit der Software der Hauswartzentrale (346300) ab der Version 4.0.23 kompatibel.
- La interfaz 346891 no es compatible con la 346890. La interfaz 346891 es compatible con la centralita de conserjería software (346300) a partir de la versión 4.0.23.
- De interface 346891 is niet compatibel met 346890. De interface 346891 is compatibel met de software portiercentrale (346300) vanaf versie 4.0.23.
- A interface 346891 não é compatível com o 346890. A interface 346891 é compatível com a central de portaria software (346300) a partir da versão 4.0.23.
- 346891接口与346890接口不兼容。346891接口与门房总机 4.0.23 之后版本的软件兼容。